



# **STADTENTWÄSSERUNG NORDEN**

**Jahresabschluss 2011**

# ERGEBNISRECHNUNG STADTENTWÄSSERUNG NORDEN ZUM 31.12.2011

ORDENTLICHE ERTRÄGE	Ergebnis	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
	2011	Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
<b>1. Steuern und ähnliche Abgaben</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	0,00	0,00%	<b>0,00</b>	0,00	0,00%
<b>2. Zuwendungen u. allg. Umlagen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	0,00	0,00%	<b>0,00</b>	0,00	0,00%
<b>3. Auflösungsertr. aus Sonderpost.</b>	<b>570.373,34</b>	<b>416.000,00</b>	<b>154.373,34</b>	<b>37,11%</b>	<b>527.037,16</b>	<b>43.336,18</b>	<b>8,22%</b>
31610000 Auflösung sonstige Zuschüsse	238.110,95	120.000,00	118.110,95	98,43%	239.677,36	-1.566,41	-0,65%
33710000 Auflösung Kanalbaubeiträge	230.751,72	296.000,00	-65.248,28	-22,04%	229.783,19	968,53	0,42%
33810000 Auflösung SP für Gebührenaussgleich	101.510,67	0,00	101.510,67	0,00%	57.576,61	43.934,06	0,00%
<b>4. Sonstige Transfererträge</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>
<b>5. Öffentlich-rechtliche Entgelte</b>	<b>4.163.759,62</b>	<b>4.168.500,00</b>	<b>-4.740,38</b>	<b>-0,11%</b>	<b>4.099.733,99</b>	<b>64.025,63</b>	<b>1,56%</b>
33210100 Schmutzwassergebühren Bürger	3.182.031,94	3.174.600,00	7.431,94	0,23%	3.145.432,01	36.599,93	1,16%
33210200 Regenwassergebühren Bürger	608.475,39	624.800,00	-16.324,61	-2,61%	604.513,18	3.962,21	0,66%
33210300 Regenwassergebühren Stadt	373.252,29	369.100,00	4.152,29	1,12%	349.788,80	23.463,49	6,71%
<b>6. Privatrechtliche Entgelte</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>
<b>7. Kostenerstatt. und -umlagen</b>	<b>12.775,46</b>	<b>18.500,00</b>	<b>-5.724,54</b>	<b>-30,94%</b>	<b>17.350,16</b>	<b>-4.574,70</b>	<b>-26,37%</b>
34820000 Sonstige Erträge	12.775,46	18.500,00	-5.724,54	-30,94%	17.350,16	-4.574,70	-26,37%
<b>8. Zinsen u. ähnl. Finanzerträge</b>	<b>23.318,38</b>	<b>20.000,00</b>	<b>3.318,38</b>	<b>16,59%</b>	<b>28.797,02</b>	<b>-5.478,64</b>	<b>-19,03%</b>
36170000 Zinserträge	23.318,38	20.000,00	3.318,38	16,59%	28.797,02	-5.478,64	-19,03%
<b>9. Aktivierte Eigenleistungen</b>	<b>12.886,17</b>	<b>15.000,00</b>	<b>-2.113,83</b>	<b>-14,09%</b>	<b>11.029,85</b>	<b>1.856,32</b>	<b>16,83%</b>
37110000 Aktivierte Eigenleistung	12.886,17	15.000,00	-2.113,83	-14,09%	11.029,85	1.856,32	16,83%
<b>10. Bestandsveränderungen</b>	<b>6.173,28</b>	<b>0,00</b>	<b>6.173,28</b>	<b>0,00%</b>	<b>-4.588,85</b>	<b>10.762,13</b>	<b>-234,53%</b>
37210000 Bestandsveränderungen	6.173,28	0,00	6.173,28	0,00%	-4.588,85	10.762,13	-234,53%
<b>11. Sonstige ordentliche Erträge</b>	<b>97.287,83</b>	<b>69.200,00</b>	<b>28.087,83</b>	<b>40,59%</b>	<b>73.796,06</b>	<b>23.491,77</b>	<b>31,83%</b>
35820000 Erträge aus Rückstellungsauflös.	69,35	0,00	69,35	0,00%	2.842,85	-2.773,50	0,00%
35910000 Andere sonstige ord. Erträge	97.218,48	69.200,00	28.018,48	40,49%	70.953,21	26.265,27	37,02%
<b>12. =Summe ordentliche Erträge</b>	<b>4.886.574,08</b>	<b>4.707.200,00</b>	<b>179.374,08</b>	<b>3,81%</b>	<b>4.753.155,39</b>	<b>133.418,69</b>	<b>2,81%</b>

ORDENTLICHE AUFWENDUNGEN	Ergebnis	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
	2011	Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
<b>13. Aufwendungen für aktives Personal</b>	<b>730.259,26</b>	<b>706.630,00</b>	<b>23.629,26</b>	<b>3,34%</b>	<b>707.991,08</b>	<b>22.268,18</b>	<b>3,15%</b>
40120000 Gehälter	574.247,33	554.110,00	20.137,33	3,63%	558.865,59	15.381,74	2,75%
40220000 VBL	46.715,79	45.690,00	1.025,79	2,25%	44.756,75	1.959,04	4,38%
40320000 Sozialversicherungen	109.296,14	106.830,00	2.466,14	2,31%	104.368,74	4.927,40	4,72%
<b>14. Aufwendungen für Versorgung</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>
<b>15. Aufwendungen für Sach- und Dienstl.</b>	<b>1.496.075,08</b>	<b>1.516.400,00</b>	<b>-20.324,92</b>	<b>-1,34%</b>	<b>1.359.304,12</b>	<b>136.770,96</b>	<b>10,06%</b>
42110000 Unterhaltung Grundst./Gebäude	28.097,48	50.000,00	-21.902,52	-43,81%	25.762,03	2.335,45	9,07%
42120200 Unterhaltung Kläranlage	101.169,83	113.800,00	-12.630,17	-11,10%	100.639,26	530,57	0,53%
42120311 Unterhaltung SWK	147.981,22	160.000,00	-12.018,78	-7,51%	130.500,00	17.481,22	13,40%
42120312 TV-Untersuchung SWK	30.659,10	40.000,00	-9.340,90	-23,35%	42.581,13	-11.922,03	-28,00%
42120321 Unterhaltung RWK	171.956,92	140.000,00	31.956,92	22,83%	112.500,00	59.456,92	52,85%
42120322 TV-Untersuchung RWK	41.788,21	40.000,00	1.788,21	4,47%	26.588,55	15.199,66	57,17%
42120400 Unterhaltung Pumpstationen	17.017,48	45.000,00	-27.982,52	-62,18%	31.900,13	-14.882,65	-46,65%
42220000 Erwerb geringwertiger W'güter	1.997,85	1.500,00	497,85	33,19%	779,71	1.218,14	156,23%
42310000 Miete	17.516,23	19.100,00	-1.583,77	-8,29%	11.011,43	6.504,80	59,07%
42320000 KFZ-Leasing-Gebühren	10.881,36	11.400,00	-518,64	-4,55%	10.840,90	40,46	0,37%
42411000 Abfallbeseitigungsgebühren	167.543,92	188.000,00	-20.456,08	-10,88%	177.417,64	-9.873,72	-5,57%
42412000 Reinigung	5.738,39	15.500,00	-9.761,61	-62,98%	4.270,61	1.467,78	34,37%
42413000 Strom	360.685,37	279.000,00	81.685,37	29,28%	293.361,39	67.323,98	22,95%
42414000 Wärme	2.733,77	3.500,00	-766,23	-21,89%	4.114,00	-1.380,23	-33,55%
42415000 Wasser	2.393,48	500,00	1.893,48	378,70%	441,15	1.952,33	442,55%
42417000 Gebühren	150.776,61	150.500,00	276,61	0,18%	147.663,88	3.112,73	2,11%
42510000 Haltung von Fahrzeugen	44.372,74	59.900,00	-15.527,26	-25,92%	52.686,37	-8.313,63	-15,78%
42610000 Besond. Aufw. für Beschäftigte	11.641,10	10.700,00	941,10	8,80%	21.435,36	-9.794,26	-45,69%
42710000 Besondere Betriebsaufwendungen	0,00	3.500,00	-3.500,00	-100,00%	248,29	-248,29	-100,00%
42813000 Betriebsstoffe	181.124,02	183.500,00	-2.375,98	-1,29%	164.562,29	16.561,73	10,06%
42910000 Aufwendungen f. sonst. Dienstl.	0,00	1.000,00	-1.000,00	-100,00%	0,00	0,00	0,00%
<b>16. Abschreibungen</b>	<b>1.341.364,06</b>	<b>1.397.000,00</b>	<b>-55.635,94</b>	<b>-3,98%</b>	<b>1.325.706,75</b>	<b>15.657,31</b>	<b>1,18%</b>
47110200 Abschr. sonst. immat. Vermögen	12.928,63	8.500,00	4.428,63	52,10%	13.614,42	-685,79	-5,04%
47113000 Abschr. Gebäude	164.859,09	54.500,00	110.359,09	202,49%	163.641,69	1.217,40	0,74%
47114000 Abschr. Infrastrukturvermögen	867.710,87	868.000,00	-289,13	-0,03%	866.502,11	1.208,76	0,14%
47115000 Abschr. Masch. (KW,PS)	251.280,93	425.000,00	-173.719,07	-40,88%	244.050,71	7.230,22	2,96%
47116000 Abschr. KFZ	13.194,35	19.000,00	-5.805,65	-30,56%	13.468,81	-274,46	-2,04%
47117000 Abschr. Betriebsausst.	13.587,14	12.000,00	1.587,14	13,23%	12.566,35	1.020,79	8,12%
47118000 Auflösung Sammelpost.	17.803,05	10.000,00	7.803,05	78,03%	11.862,66	5.940,39	50,08%

ORDENTLICHE AUFWENDUNGEN	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
<b>17. Zinsen u. ähnl. Aufwendungen</b>	<b>785.249,93</b>	<b>786.500,00</b>	<b>-1.250,07</b>	<b>-0,16%</b>	<b>812.381,13</b>	<b>-27.131,20</b>	<b>-3,34%</b>
45170000 Zinsaufwendungen	785.036,49	786.200,00	-1.163,51	-0,15%	812.137,00	-27.100,51	-3,34%
45930000 Aufwand des Geldverkehrs	213,44	300,00	-86,56	-28,85%	244,13	-30,69	-12,57%
<b>18. Transferaufwendungen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>
<b>19. Sonstige ordentl. Aufwendungen</b>	<b>230.571,83</b>	<b>226.400,00</b>	<b>4.171,83</b>	<b>1,84%</b>	<b>228.510,30</b>	<b>2.061,53</b>	<b>0,90%</b>
44310000 Geschäftsaufwand	41.161,96	39.400,00	1.761,96	4,47%	31.659,71	9.502,25	30,01%
44410000 Versicherungen	17.918,21	16.000,00	1.918,21	11,99%	19.018,10	-1.099,89	-5,78%
44520000 Dienstl. der Verwaltung	171.491,66	171.000,00	491,66	0,29%	177.832,49	-6.340,83	-3,57%
<b>20. = Summe ord. Aufwendungen</b>	<b>4.583.520,16</b>	<b>4.632.930,00</b>	<b>-49.409,84</b>	<b>-1,07%</b>	<b>4.433.893,38</b>	<b>149.626,78</b>	<b>3,37%</b>

<b>21. = ordentl. Ergebnis</b>	<b>303.053,92</b>	<b>74.270,00</b>	<b>228.783,92</b>	<b>308,04%</b>	<b>319.262,01</b>	<b>-16.208,09</b>	<b>-5,08%</b>
--------------------------------	-------------------	------------------	-------------------	----------------	-------------------	-------------------	---------------

AUSSERORDENTLICHE POSITIONEN	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
<b>22. Außerordentliche Erträge</b>	<b>4.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.000,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>4.000,00</b>	<b>0,00%</b>
5312 Erträge Veräußerung Anlagevermögen	4.000,00	0,00	4.000,00	0,00%	0,00	4.000,00	0,00%
<b>23. Außerordentl. Aufwendungen</b>	<b>4.477,05</b>	<b>25.000,00</b>	<b>-20.522,95</b>	<b>-82,09%</b>	<b>67,00</b>	<b>4.410,05</b>	<b>6582,16%</b>
51290000 Periodenfremder Aufwand	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
51310000 Außerplanm. Abschreibungen	4.477,05	25.000,00	-20.522,95	-82,09%	67,00	4.410,05	6582,16%
<b>24. = Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>-477,05</b>	<b>-25.000,00</b>	<b>24.522,95</b>	<b>-98,09%</b>	<b>-67,00</b>	<b>-410,05</b>	<b>612,01%</b>

<b>25. = Jahresergebnis</b>	<b>302.576,87</b>	<b>49.270,00</b>	<b>253.306,87</b>	<b>514,12%</b>	<b>319.195,01</b>	<b>-16.618,14</b>	<b>-5,21%</b>
-----------------------------	-------------------	------------------	-------------------	----------------	-------------------	-------------------	---------------

# FINANZRECHNUNG STADTENTWASSERUNG NORDEN ZUM 31.12.2011

EINZAHLUNGEN AUS LAUFENDER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
1. Steuern und ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
2. Zuwendungen u. allg. Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
3. Sonstige Transfereinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
4. Öffentlich-rechtliche Entgelte	4.270.599,73	4.168.500,00	102.099,73	2,45%	4.079.782,04	190.817,69	4,68%
5. Privatrechtliche Entgelte	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
6. Kostenerstatt. und -umlagen	13.134,29	18.500,00	-5.365,71	-29,00%	18.065,96	-4.931,67	-27,30%
7. Zinsen u. ähnl. Einzahlungen	23.318,38	20.000,00	3.318,38	16,59%	28.797,02	-5.478,64	-19,03%
8. Einzahlungen aus Veräußerungen GWG	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
9. Sonstige haushaltswirksame Einzahlungen	98.443,61	69.200,00	29.243,61	42,26%	69.574,34	28.869,27	41,49%
<b>10. = Summe Einzahlungen</b>	<b>4.405.496,01</b>	<b>4.276.200,00</b>	<b>129.296,01</b>	<b>3,02%</b>	<b>4.196.219,36</b>	<b>209.276,65</b>	<b>4,99%</b>

AUSZAHLUNGEN AUS LAUFENDER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
11. Auszahlungen für aktives Personal	693.801,27	706.630,00	-12.828,73	-1,82%	669.226,33	24.574,94	3,67%
12. Auszahlungen für Versorgung	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
13. Auszahlungen für Sach- und Dienstl.	1.449.115,15	1.516.400,00	-67.284,85	-4,44%	1.275.882,18	173.232,97	13,58%
14. Zinsen und ähnliche Auszahlungen	782.457,36	786.500,00	-4.042,64	-0,51%	812.381,13	-29.923,77	-3,68%
15. Transferauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
16. Sonstige Haushaltswirksame Auszahlungen	232.011,54	0,00	232.011,54	0,00%	218.398,94	13.612,60	6,23%
<b>17. = Summe Auszahlungen</b>	<b>3.157.385,32</b>	<b>3.009.530,00</b>	<b>147.855,32</b>	<b>4,91%</b>	<b>2.975.888,58</b>	<b>181.496,74</b>	<b>6,10%</b>

<b>18. = Saldo aus lauf. Verwaltungstätigkeit</b>	<b>1.248.110,69</b>	<b>1.266.670,00</b>	<b>-18.559,31</b>	<b>-1,47%</b>	<b>1.220.330,78</b>	<b>27.779,91</b>	<b>2,28%</b>
---	---------------------	---------------------	-------------------	---------------	---------------------	------------------	--------------

EINZAHLUNGEN FÜR INVESTITIONSTÄTIGKEIT	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
19. Zuwendungen aus Investitionstätigkeit	0,00	155.000,00	-155.000,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
20. Beiträge/Entgelte für Investitionstätigkeit	35.603,60	50.000,00	-14.396,40	-28,79%	48.543,69	-12.940,09	-26,66%
21. Veräußerung von Sachvermögen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
22. Finanzvermögensanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
23. Sonst. Investitionstätigkeit (Rückfl. Termingelder)	12.600.000,00	0,00	12.600.000,00	0,00%	6.100.000,00	6.500.000,00	106,56%
<b>24. = Summe Einzahlungen Investitionstätigkeit</b>	<b>12.635.603,60</b>	<b>205.000,00</b>	<b>12.430.603,60</b>	<b>6063,71%</b>	<b>6.148.543,69</b>	<b>6.487.059,91</b>	<b>105,51%</b>

AUSZAHLUNGEN FÜR INVESTITIONSTÄTIGKEIT	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
25. Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	82.517,08	95.000,00	-12.482,92	-13,14%	174.141,74	-91.624,66	-52,61%
26. Baumaßnahmen	815.673,20	1.255.000,00	-439.326,80	-35,01%	187.127,74	628.545,46	335,89%
27. Erwerb von beweglichem Sachvermögen	123.834,28	61.600,00	62.234,28	101,03%	86.262,92	37.571,36	43,55%
28. Erwerb von Finanzvermögensanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
29. Aktivierbare Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
30. Sonstige Investitionstätigkeit	12.200.000,00	0,00	12.200.000,00	0,00%	6.500.000,00	5.700.000,00	87,69%
<b>31. = Summe Auszahlungen Investitionstätigkeit</b>	<b>13.222.024,56</b>	<b>1.411.600,00</b>	<b>11.810.424,56</b>	<b>836,67%</b>	<b>6.947.532,40</b>	<b>6.274.492,16</b>	<b>90,31%</b>
<b>32. = Saldo Investitionstätigkeit</b>	<b>-586.420,96</b>	<b>-1.206.600,00</b>	<b>620.179,04</b>	<b>-51,40%</b>	<b>-798.988,71</b>	<b>212.567,75</b>	<b>-26,60%</b>
<b>33. = Finanzmittel-Uberschuss</b>	<b>661.689,73</b>	<b>60.070,00</b>	<b>601.619,73</b>	<b>1001,53%</b>	<b>421.342,07</b>	<b>240.347,66</b>	<b>57,04%</b>

FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
34. Einzahlungen Finanzierungstät. (Kredite u.ä.)	160.136,62	0,00	160.136,62	0,00%	477.168,15	-317.031,53	-66,44%
35. Auszahlungen Finanzierungstät. (Tilgungen)	629.265,57	465.000,00	164.265,57	35,33%	925.195,14	-295.929,57	-31,99%
<b>36. Saldo Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-469.128,95</b>	<b>-465.000,00</b>	<b>-4.128,95</b>	<b>0,89%</b>	<b>-448.026,99</b>	<b>-21.101,96</b>	<b>4,71%</b>

<b>37. = FINANZMITTELBESTAND</b>	<b>-192.560,78</b>	<b>-404.930,00</b>	<b>597.490,78</b>	<b>-147,55%</b>	<b>-26.684,92</b>	<b>219.245,70</b>	<b>-821,61%</b>
----------------------------------	--------------------	--------------------	-------------------	-----------------	-------------------	-------------------	-----------------

HAUSHALTSUNWIRKS. ZAHLUNGEN	Ergebnis 2011	Planzahlen - Vergleich			Vorjahresvergleich		
		Plan 2011	Abweichung €	Abweichung %	2010	Abweichung €	Abweichung %
38. Haushaltsunwirksame Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
39. Haushaltsunwirksame Auszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00%
<b>40. Saldo haushaltsunwirksame Zahlungen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00%</b>

<b>41. +/- Anfangsbestand an Zahlungsmitteln</b>	<b>117.542,89</b>				<b>144.227,81</b>	<b>-26.684,92</b>	<b>-18,50%</b>
--	-------------------	--	--	--	-------------------	-------------------	----------------

<b>42. = ENDBESTAND ZAHLUNGSMITTEL</b>	<b>310.103,67</b>				<b>117.542,89</b>	<b>192.560,78</b>	<b>163,82%</b>
--	-------------------	--	--	--	-------------------	-------------------	----------------

# BILANZ STADTENTWÄSSERUNG NORDEN ZUM 31.12.2011

AKTIVA				PASSIVA	
		31.12.2011	31.12.2010		
<b>1. IMMATERIELLES VERMÖGEN</b>				<b>1. NETTOPOSITION</b>	
1.2. Lizenzen				1.1. Basis-Reinvermögen	
00250000 DV-Software	249.066,93	256.449,97		1.1.1. Reinvermögen	
1.6. Sonstiges immaterielle Vermögen				20010000 Reinvermögen	100.000,00    100.000,00
00800000 Sonstiges immat. Vermögen	67.430,28	69.112,53		1.2. Rücklagen	
<b>2. SACHVERMÖGEN</b>				1.2.4. Zweckgebundene Rücklagen	
2.3. Infrastrukturvermögen				20400000 Kanalerneuerungsrücklage	2.384.532,18    2.300.344,57
03410000 Grundstücke Klärwerk/Pumpstat.	126.814,09	126.814,09		1.3. Jahresergebnis	
03422000 Baulicher Teil Klärwerk	3.978.625,25	4.011.195,62		1.3.2. Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	302.576,87    319.195,01
03424000 Baulicher Teil Pumpstationen	944.009,26	949.333,96		1.4. Sonderposten	
03910000 Schmutzwasserkanäle	14.047.200,64	14.451.836,49		1.4.1. Investitionszuweisungen und -zuschüsse	
03920000 Regenwasserkanäle	7.888.183,13	8.147.489,55		21110000 Investitionszuw. vom Bund/Land	3.357.056,10    3.516.719,38
2.6. Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge				21117000 Investitionszuw. von Privaten	3.374.704,01    3.453.151,68
06100000 Fahrzeuge, Anhänger und Zubehör	93.374,58	93.875,18		1.4.2. Beiträge und ähnliche Entgelte	
06220000 Maschinen/Technik Klärwerk	1.426.988,31	1.610.376,17		21200000 Sonderposten aus Beiträgen	3.326.950,59    3.522.098,71
06240000 Maschinen, Technik Pumpstat.	319.785,89	287.855,81		1.4.3. Gebührenaussgleich	
2.7. Betriebs- und Geschäftsausstattung				21300000 Sonderposten f.d. Gebührenaussgleich	280.209,27    150.653,52
07200000 Betriebs- u. Geschäftsausstattung	104.484,94	113.434,49		<b>2. SCHULDEN</b>	
07500000 Sammelposten	50.553,82	46.072,34		2.1. Geldschulden	
2.8. Vorräte				2.1.2. Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen	
08300000 Vorräte	13.089,87	6.916,59		23172000 Kredite mit Laufzeit < 5 Jahre	18.375.705,42    18.838.100,82
2.9. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau				2.3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	
09600000 Bauten im Bau	1.062.892,56	486.101,63		25110000 Verbindl. aus Lief. U. Leist.	457.954,18    432.680,78
09620000 Bauten im Bau	0,00	35.038,05		25119800 Kreditorische Debitoren	40.713,45    11.311,20
<b>3. FINANZVERMÖGEN</b>				2.5. Sonstige Verbindlichkeiten	
3.4. Ausleihungen				2.5.1. Durchlaufende Posten	
13180000 Termingeldanlage	1.400.000,00	1.800.000,00		2.5.1.2. Abzuführende Lohn- und Kirchensteuer	
3.6. Öffentlich- rechtliche Forderungen				27220000 Lohn- und Kirchensteuer	3.806,13    3.687,69
15110000 Forderungen aus Lief. u. Leist.	98.609,47	173.631,29		<b>3. RÜCKSTELLUNGEN</b>	
25119800 Debitorisches Kreditoren	1.455,72	7.056,72		3.2. Rückstellungen für Altersteilzeit u.ä. Maßnahmen	
<b>4. LIQUIDE MITTEL</b>				28210000 Rückst. für unbeanspr. Urlaub	29.378,21    26.042,78
17190000 SK Aurich-Norden Kt. 9225	310.103,67	117.542,89		28220000 Rückst. für geleist. Überstunden	5.716,43    4.268,31
<b>5. AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNG</b>				28230000 Rückst. für Altersteilzeit	73.101,58    44.156,41
				28244012 Rückst. für leistungsorient. Bezahler	9.064,93    6.523,45
				3.3. Rückstellungen für unterlassene Instandhaltung	
				28310000 Rückst. für unterlass. Instandhaltung	61.199,06    61.199,06
				<b>4. PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNG</b>	
<b>SUMME AKTIVA</b>	<b>32.182.668,41</b>	<b>32.790.133,37</b>		<b>SUMME PASSIVA</b>	<b>32.182.668,41    32.790.133,37</b>

## Anhang

### **zum Jahresabschluss der Stadtentwässerung Norden für das Wirtschaftsjahr 2011**

#### 1. Rechtsgrundlage

Gemäß § 5 EigBetrVO besteht für Eigenbetriebe ein Wahlrecht zwischen der Wirtschaftsführung und des Rechnungswesens nach dem Handelsrecht (HGB) oder der niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO). Die Stadtentwässerung Norden (nachfolgend SEN) hat seit 2010 auf die NGO umgestellt und das „Neue Kommunale Rechnungswesen“ (NKR) gem. §§ 27 ff EigBetrVO eingeführt. Dies hat zwei wesentliche Vorteile:

- a) Die Aufstellung einer konsolidierten Bilanz der Stadt Norden wird erleichtert, da das Rechnungswesen von Stadt und SEN nach einheitlichen Vorschriften erstellt wird.
- b) Stadt und SEN nutzen jetzt die gleiche Software. Während ein Großteil des Vermögens der SEN zuvor über Excel-Tabellen verwaltet wurde, verfügt die SEN nunmehr über eine leistungsfähige Anlagenbuchhaltung, die modularer Bestandteil der Software ist und die die große Anzahl der Vermögensgegenstände der SEN (über 18.000 Positionen) bewältigen kann.

#### 2. Angaben zur Bilanz und Ergebnisrechnung

Ergebnis- und Finanzrechnung sowie die Bilanz entsprechen den Mustern gem. § 142 Abs. 3 NGO, wurden jedoch zu Gunsten der Überschaubarkeit manuell erstellt. Außerdem wurden sie zur Veranschaulichung der Entwicklung zusätzlich um einen Vorjahresvergleich ergänzt.

#### 3. Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die Eröffnungsbilanzwerte zum 01.01.2011 entsprechen den Schlussbilanzwerten zum 31.12.2010. Die Bewertung des Vermögens erfolgt grundsätzlich zu Anschaffungs- und Herstellungskosten. Zinsen i.S.v. § 55 Abs. 2 Pkt. 4 GemHKVO sind nicht in den Herstellungskosten enthalten.

Das Anlagevermögen und die Investitionszuschüsse (Kanalbaubeiträge, öffentliche Zuschüsse und private Zuschüsse aus dem Investoren-Modell), werden seit 2010 mit der neuen Anlagenbuchhaltungs-Software bearbeitet. Hierfür wurde im ersten Jahresabschluss nach dem NKR im Jahr 2010 eine Zuordnung der Zuschüsse zu den Vermögensgegenständen erforderlich. Das Verfahren hierzu wurde mit dem RPA abgestimmt und im Anhang zum Jahresabschluss für 2010 erläutert.

#### 4. Angaben zu einzelnen Posten der Bilanz

Die Entwicklung des Anlagevermögens wird gem. § 57 Abs. 1 GemHKVO in der anliegenden Anlagenübersicht (zuvor Anlagespiegel) dargestellt. Dieser enthält zu Gunsten der Transparenz nicht nur die zusammenfassenden Bilanzpositionen, sondern darüber hinaus noch die Werte der dazugehörigen Sachkonten.

Die Position „Vorräte“ basiert auf der zum Bilanzstichtag erfolgten Inventur. Die Bewertung erfolgt zu Anschaffungskosten. Bestandsveränderungen sind somit erfolgswirksam erfasst. Zu- und Abgänge bei den Gegenständen des Anlagevermögens werden durch permanente Inventur erfasst.

Die Position „Bauten im Bau“ enthält in 2011 noch nicht fertiggestellte bzw. abgerechnete Baumaßnahmen zu den bisherigen Anschaffungs- und Herstellungskosten.

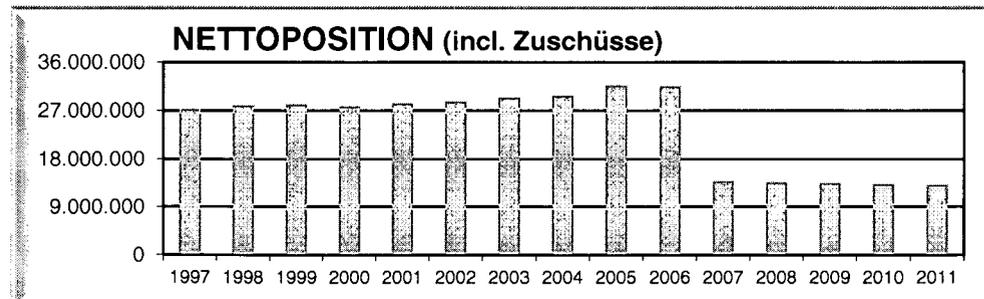
Bestehende Liquiditätsüberschüsse wurden als Termingeld angelegt.

Forderungen aus Lieferungen und Leistungen resultieren größtenteils aus der spitzen Gebührenabrechnung für 2011.

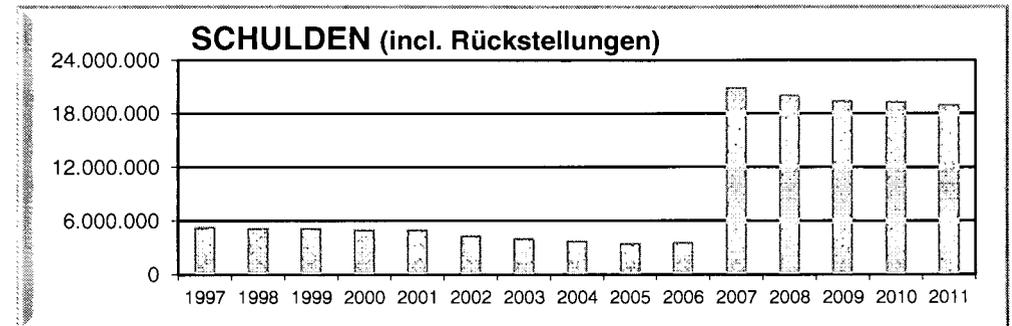
Debitorische Kreditoren resultieren aus Haben-Salden auf Kreditoren-Konten (z.B. Gutschriften für Überschüsse aus Abschlägen für Strom) und kreditorische Debitoren aus Soll-Salden bei Debitoren (z.B. gewährte Gutschriften für Überschüsse aus dem städtischen Anteil an der Niederschlagswasserbeseitigung). Ohne diese Position wäre die Bilanzsumme um die gebuchten Beträge zu niedrig.

Auf die Positionen „Kanalerneuerungsrücklage“ und „Sonderposten für Gebührenaussgleich“, in dem Überschüsse aus den Gebührenabrechnungen aus Vorjahren ausgewiesen werden, wurde der Jahresgewinn aus 2010 dem Ratsbeschluss entsprechend umgebucht.

Andere Sonderposten (z.B. öffentliche und private Baukostenzuschüsse und Kanalbaubeiträge) sind ebenso passiviert und werden in Höhe der Abschreibungen für das bezuschusste Anlagevermögen in der Ergebnisrechnung erfolgswirksam aufgelöst.

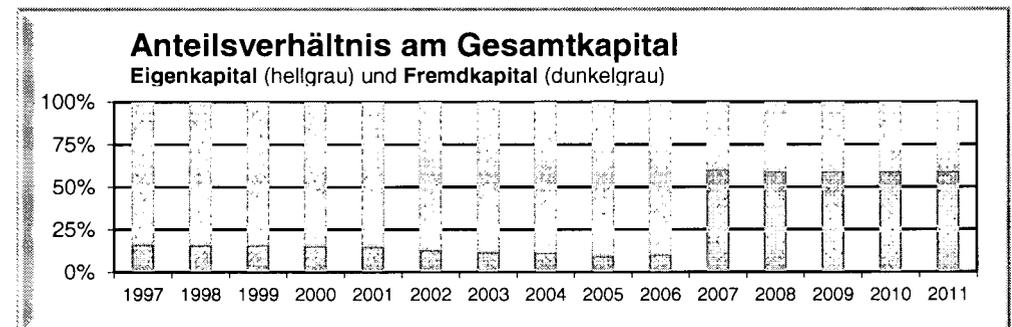


Der leichte Rückgang der Nettoposition ist darin begründet, dass in 2011 der Abfluss durch die Auflösung der bestehenden Zuschüsse insgesamt höher war als der Zugang durch neue Zuschüsse und dem Jahresergebnis.



Die Schulden aus Krediten für Investitionen wurden durch planmäßige Tilgungen im Jahr 2011 um 462.395,40 € reduziert. Die obige Grafik zeigt die Entwicklung der Schulden seit 1997.

Der Anstieg in 2007 ist durch die Umwandlung der ehemaligen Abwasserbeseitigung in einen Eigenbetrieb und dem Kauf des Anlagevermögens begründet. Seitdem konnten die Kredite kontinuierlich getilgt werden.



Trotz des Schuldenabbaus durch die planmäßige Tilgung und dem nicht vorhandenen Bedarf an neuen Krediten ist das Verhältnis von Eigen- zu Fremdkapital fast konstant, da auch das Eigenkapital um die jährliche Auflösung der Zuschüsse reduziert wird.

Der dadurch bedingte Rückgang der Bilanzsumme erfolgt auf der Aktivseite der Bilanz hauptsächlich durch die Verringerung der Vermögenswerte, da die Höhe der Abschreibungen höher ist als die der Neuinvestitionen.

Rückstellungen für Altersteilzeit u.ä. Maßnahmen wurden neben Alterszeitregelungen auch für Arbeitnehmeransprüche aus Resturlaub und Überstunden, die zum Bilanzstichtag zu verzeichnen waren, gebildet.

Rückstellungen für unterlassene Instandhaltung wurden in 2011 nicht erfasst, da die Mittel für die Kanalunterhaltung ausgeschöpft werden konnten. Die für diese Position bilanzierte Summe wurde bereits im Vorjahr erfasst und soll in 2013 verwendet werden, falls die frei gewordene Stelle im Betriebsbereich Kanalnetz wiederbesetzt werden kann.

*Hintergrund:* Nach dem vom Rat der Stadt Norden beschlossenen „Programm zur nachhaltigen Sanierung der Kanalisation“ muss ein jährlicher Mindestaufwand erreicht werden, um einen Maßnahmenstau zu vermeiden, der später mit hohen Kosten und der Gefahr eines deutlichen Gebührenanstieges nachgeholt werden müsste.

Das NKR lässt die Buchung von Rückstellungen für unterlassene Instandhaltungsmaßnahmen zu, die innerhalb von drei Jahren nachgeholt werden können. Dies wurde im Vorjahr genutzt, da aufgrund von Personalengpässen nicht der volle Umfang der geplanten Kanalunterhaltungsmaßnahmen erreicht wurde.

In 2013 soll eine Stelle vom Betriebsbereich „Klärwerk“, wo die Automatisierung einen geringeren Personaleinsatz erfordert als zuvor, zum Betriebsbereich „Kanalnetz“ verlegt werden, um den Anforderungen des o.a. Programms gerecht werden und die anvisierten Ziele erreichen zu können.

## **5. Angaben zu einzelnen Posten der Ergebnisrechnung**

Auflösungserträge aus Sonderposten werden zum einen durch die Investitionszuschüsse (öffentliche, private und Kanalbaubeiträge) erzielt, die analog zu den Gegenständen des Anlagevermögens aufgelöst werden, denen die Zuschüsse nunmehr zugeordnet sind (s.o.). Durch die Erfassung der Zuschüsse mit der neuen Anlagen-Software wurden die einzelnen Beträge erstmals maschinell ermittelt.

Auflösungserträge aus Sonderposten für Gebührenaussgleich beinhalten die in der Gebührenkalkulation verrechneten Überschüsse aus Vorjahren.

Öffentlich-rechtliche Entgelte beinhalten die Schmutz- und Regenwassergebühren der Bürger und die anteiligen Regenwassergebühren der Stadt.

Kostenerstattungen und Umlagen wurden für Entwässerungsgenehmigungen und Dienstleistungen für die Stadt Norden (Spülen von Gullys usw.) erzielt.

Zinsen und ähnliche Finanzerträge wurden für Termingeldanlagen und Giro Guthaben erzielt.

Aktivierete Eigenleistungen bestehen in den zum individuellen Stundensatz (Jahrespersönalkosten/Arbeitsstunden) bewerteten Planungsleistungen durch Mitarbeiter der SEN.

Bestandsveränderungen beinhalten den Unterschiedsbetrag des Wertes der zum Bilanzstichtag vorrätigen Betriebsstoffe im Vergleich zum Vorjahr.

Sonstige ordentliche Erträge wurden neben einer geringfügigen Auflösung von Rückstellungen insbesondere für die Annahme von außerhalb eigener Kanäle anfallenden Klärschlamm (in der Regel durch die Entsorgung von Klärgruben, für die der Landkreis Aurich zuständig ist) erzielt.

Da das Klärwerk für die Menge des während der Urlaubssaison anfallenden Abwassers konzipiert ist, können so die außerhalb der Saison bestehenden Überkapazitäten sinnvoll genutzt werden. Außerdem wurden Erträge für die Entsorgung von Fremdfetten erzielt.

Die Position „Aufwendungen für aktives Personal“ enthält nur Kosten für regelmäßig im Einsatz befindliche Mitarbeiter der SEN. Die Kosten für Mitarbeiter in der Freistellungsphase der Altersteilzeit werden aus den Rückstellungen finanziert.

In der Position „Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen“ sind viele variable Kostenarten (Unterhaltung der Betriebsanlagen, Energie, Klärschlammmentwässerung, Betriebsstoffe wie Chemikalien, Schmierstoffe usw.) zusammengefasst.

Die Abschreibungen sind nach Art des Anlagevermögens, für das Abschreibungen anfielen, in mehrere Konten unterteilt.

Die Position „Zinsen und ähnliche Aufwendungen“ enthält die Zahlungen für Zinsen aus Krediten.

Als „Sonstige ordentl. Aufwendungen“ sind Zahlungen an die Stadt Norden für Dienstleistungen der Verwaltung, Versicherungen und sonstiger Geschäftsaufwand (Telefon u.ä.) erfasst.

Außerordentliche Erträge wurden für den Verkauf der abgängigen Zentrifuge erzielt, für die eine neue Schneckenpresse eingesetzt wurde.

Außerplanmäßige Abschreibungen ergeben sich aus Anlagenabgängen (in 2011 die erwähnte Zentrifuge). Abgeschrieben wird der Restbuchwert im Monat des Anlagenabgangs.

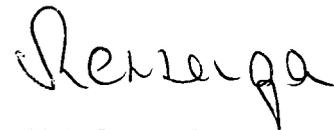
## 6. Ergänzende Angaben

Betriebsleiter der Stadtentwässerung Norden ist Herr Dipl.-Ing. Harald Redenius. Zum Bilanzstichtag waren insgesamt 13 Mitarbeiter, 1 Mitarbeiterin und 1 Auszubildender beschäftigt.

Norden, 05.03.2013

Der Betriebsleiter

Im Auftrage



Dipl.-Oec. Ulfert Mennenga

# ANLAGENÜBERSICHT STADTENTWÄSSERUNG NORDEN ZUM 31.12.2011

Positionen		Anschaffungs- und Herstellungskosten					Abschreibungen				Restbuchwerte		Kennzahlen	
Bilanzpos. Konto	SUMME Titel	Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchungen	Endstand	Anfangsst.	Zugang im Wirtschafts-jahr	Abgang (Abschrei- bungen für Abgänge)	Endstand	Restbuchwert am Ende des Wirtschafts-jahres	Restbuchwert Vorjahr	Durch- schnittl. Abschr.- Satz	Durch- schnittl. Restbuch- wert
<b>Immat. Vermögen</b>	<b>SUMME</b>	<b>435.989,47</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.863,34</b>	<b>439.852,81</b>	<b>110.426,97</b>	<b>12.928,63</b>	<b>0,00</b>	<b>123.355,60</b>	<b>316.497,21</b>	<b>325.562,50</b>	<b>2,9%</b>	<b>72,0%</b>
002500	Software	365.334,87	0,00	0,00	3.863,34	369.198,21	108.884,90	11.246,38	0,00	120.131,28	249.066,93	256.449,97	3,0%	67,5%
008000	Sonstige	70.654,60	0,00	0,00	0,00	70.654,60	1.542,07	1.682,25	0,00	3.224,32	67.430,28	69.112,53	2,4%	95,4%
<b>Infrastruktur- vermögen</b>	<b>SUMME</b>	<b>56.286.828,19</b>	<b>115.100,79</b>	<b>0,00</b>	<b>215.631,83</b>	<b>56.617.560,81</b>	<b>28.600.158,48</b>	<b>1.032.569,96</b>	<b>0,00</b>	<b>29.632.728,44</b>	<b>26.984.832,37</b>	<b>27.686.669,71</b>	<b>1,8%</b>	<b>47,7%</b>
034100	Grundst.	126.814,09	0,00	0,00	0,00	126.814,09	0,00	0,00	0,00	126.814,09	126.814,09	126.814,09	0,0%	100,0%
034220	Klärwerk	6.476.589,69	15.690,89	0,00	93.327,62	6.585.608,20	2.465.394,07	141.588,88	0,00	2.606.982,95	3.978.625,25	4.011.195,62	2,1%	60,4%
034240	Pumpwerk	1.349.780,90	17.945,51	0,00	0,00	1.367.726,41	400.446,94	23.270,21	0,00	423.717,15	944.009,26	949.333,96	1,7%	69,0%
039100	SWK	27.788.040,27	49.746,86	0,00	9.750,12	27.847.537,25	13.336.203,78	464.132,83	0,00	13.800.336,61	14.047.200,64	14.451.836,49	1,7%	50,4%
039200	RWK	20.545.603,24	31.717,53	0,00	112.554,09	20.689.874,86	12.398.113,69	403.578,04	0,00	12.801.691,73	7.888.183,13	8.147.489,55	2,0%	38,1%
<b>Technik, Maschinen, KFZ</b>	<b>SUMME</b>	<b>5.035.531,59</b>	<b>73.353,32</b>	<b>-7.360,95</b>	<b>43.640,63</b>	<b>5.145.164,59</b>	<b>3.043.424,43</b>	<b>264.475,28</b>	<b>-2.883,90</b>	<b>3.305.015,81</b>	<b>1.840.148,78</b>	<b>1.992.107,16</b>	<b>5,1%</b>	<b>35,8%</b>
061000	KFZ	449.446,38	12.693,75	0,00	0,00	462.140,13	355.571,20	13.194,35	0,00	368.765,55	93.374,58	93.875,18	2,9%	20,2%
062200	Klärwerk	3.835.400,78	26.817,65	-7.360,95	0,00	3.854.857,48	2.225.024,61	205.728,46	-2.883,90	2.427.869,17	1.426.988,31	1.610.376,17	5,3%	37,0%
062400	Pumpwerk	750.684,43	33.841,92	0,00	43.640,63	828.166,98	462.828,62	45.552,47	0,00	508.381,09	319.785,89	287.855,81	5,5%	38,6%
<b>Betriebs- und Ge- schäftsausstattung</b>	<b>SUMME</b>	<b>283.274,72</b>	<b>26.922,12</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>310.196,84</b>	<b>123.767,89</b>	<b>31.390,19</b>	<b>0,00</b>	<b>155.158,08</b>	<b>155.038,76</b>	<b>159.506,83</b>	<b>10,1%</b>	<b>50,0%</b>
072000	BGA	209.388,26	4.637,59	0,00	0,00	214.025,85	95.953,77	13.587,14	0,00	109.540,91	104.484,94	113.434,49	6,3%	48,8%
075000	Sammelp.	73.886,46	22.284,53	0,00	0,00	96.170,99	27.814,12	17.803,05	0,00	45.617,17	50.553,82	46.072,34	18,5%	52,6%
<b>Anzahlungen, Bauten im Bau</b>		<b>521.139,68</b>	<b>804.888,68</b>	<b>0,00</b>	<b>-263.135,80</b>	<b>1.062.892,56</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.062.892,56</b>	<b>521.139,68</b>	<b>0,0%</b>	<b>100,0%</b>
<b>Finanzanlagen</b>		<b>1.800.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-400.000,00</b>		<b>1.400.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.400.000,00</b>	<b>1.800.000,00</b>	<b>0,0%</b>	<b>0,0%</b>
<b>GESAMTSUMMEN:</b>		<b>64.362.763,65</b>	<b>1.020.264,91</b>	<b>-407.360,95</b>	<b>0,00</b>	<b>64.975.667,61</b>	<b>31.877.777,77</b>	<b>1.341.364,06</b>	<b>-2.883,90</b>	<b>33.216.257,93</b>	<b>31.759.409,68</b>	<b>32.484.985,88</b>	<b>2,1%</b>	<b>48,9%</b>

## Rechenschaftsbericht

### **zum Jahresabschluss der Stadtentwässerung Norden für das Wirtschaftsjahr 2011**

#### Vorbemerkung

Mit Wirkung zum 01.01.2007 wurde vom Rat der Stadt Norden die Umwandlung der Kommunalen Einrichtung „Abwasserbeseitigung“ in den Eigenbetrieb „Stadtentwässerung Norden“ (nachfolgend SEN) beschlossen. Die SEN hat das Anlagevermögen zum Restbuchwert (Stand 31.12.2006) übernommen und hierfür einen Kredit in Höhe von 17,83 Mio. Euro aufgenommen.

Rechtgrundlage für die Betriebsorganisation ist die „Verordnung über Eigenbetriebe und andere prüfungspflichtige Einrichtungen“ (EigBetrVO). Auf Basis des § 5 EigBetrVO wurde für die SEN eine Betriebssatzung erstellt und ein Betriebsausschuss eingerichtet, der sich ausschließlich mit den Belangen des Eigenbetriebes befasst.

#### **1. Jahresabschlussergebnisse 2011**

Die folgenden Vergleiche der Ergebnisse mit dem Ansatz des Haushaltsplanes und dem Vorjahresergebnis werden für die wichtigsten Positionen wiedergegeben, da in Bilanz und Ergebnisrechnung bereits jedes einzelne Konto mit Planansatz- und Vorjahresvergleich aufgeführt ist.

#### **1.1. Bilanz**

<b>AKTIVA 2011</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Vorjahr</b>	<b>Diff. €</b>	<b>Diff. %</b>
Immaterielles Vermögen	316.497,21	325.562,50	- 9.065,29	- 2,78 %
Sachvermögen	30.056.002,34	30.366.339,97	- 310.337,63	- 1,02 %
Finanzvermögen	1.500.065,19	1.980.688,01	- 480.622,82	- 24,27 %
Liquide Mittel	310.103,67	117.542,89	192.560,78	163,82 %
<b>BILANZSUMME</b>	<b>32.182.668,41</b>	<b>32.790.133,37</b>	<b>- 607.464,96</b>	<b>- 1,85 %</b>

Der Rückgang der Bilanzsumme ist zum einen auf den Rückgang des Finanzvermögens zurückzuführen. Ursache hierfür ist eine im Vergleich zum Vorjahr geringere Termingelanlage zum Bilanzstichtag, die nur zum Teil durch höhere liquide Mittel kompensiert wird.

Zum anderen besteht nach wie vor eine geringe Investitionsneigung im Kanalnetz, weil bei der Stadt Norden keine großen Straßensanierungen anfielen, bei denen zur Nutzung von Synergien auch der Kanal mit saniert wird. Zum anderen ergab die Kanalbefilzung keine größeren Schäden, die eine sofortige Sanierung erforderlich gemacht hätten.

<b>PASSIVA 2011</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Vorjahr</b>	<b>Diff. €</b>	<b>Diff. %</b>
Nettoposition	13.126.029,02	13.362.162,87	- 236.133,85	- 1,77 %
Schulden	18.878.179,18	19.285.780,49	- 407.601,31	- 2,11 %
Rückstellungen	178.460,21	142.190,01	36.270,20	25,51 %
<b>BILANZSUMME</b>	<b>32.182.668,41</b>	<b>32.790.133,37</b>	<b>- 607.464,96</b>	<b>- 1,85 %</b>

Der Rückgang der Nettoposition beruht auf der Auflösung der Sonderposten, die deutlich höher war als die Summe der neu erhaltenen Zuschüsse.

Durch die planmäßige Tilgung der Kredite in Höhe von 462.395,40 € konnten die Schulden in 2011 deutlich gesenkt werden.

Der Anstieg der Rückstellungen ist verursacht durch solche für Altersteilzeit, da ein Mitarbeiter erst in 2012 die Ruhephase erreicht hat und in 2011 somit noch Rückstellungen während seiner Arbeitsphase erfasst wurden.

## 1.2. Ergebnisrechnung

Planansatzvergleich	Ergebnis	HH-Ansatz	Diff. €	Diff. %
Ord. Erträge	4.886.574,08	4.707.200,00	179.374,08	3,81 %
Ord. Aufwendungen	4.583.520,16	4.632.930,00	- 49.409,84	- 1,07 %
<b>Ord. Ergebnis</b>	<b>303.053,92</b>	<b>74.270,00</b>	<b>228.783,92</b>	<b>308,04 %</b>
Außerord. Ertrag	4.000,00	0,00	4.000,00	0,00 %
Außerord. Aufwand	4.477,05	25.000,00	- 20.522,95	- 82,09 %
<b>Außerord. Ergebnis</b>	<b>- 477,05</b>	<b>- 25.000,00</b>	<b>- 20.522,95</b>	<b>- 98,09 %</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>302.576,87</b>	<b>49.270,00</b>	<b>253.306,87</b>	<b>514,12 %</b>

Der im Vergleich zum Planansatz deutlich höhere Überschuss ist das Ergebnis von höheren Erträgen (insbesondere durch höhere Auflösungs-Erträge aus Sonderposten) bei gleichzeitigen Kosteneinsparungen.

Vorjahresvergleich	Ergebnis	Vorjahr	Diff. €	Diff. %
Ord. Erträge	4.886.574,08	4.753.155,39	133.418,69	2,81 %
Ord. Aufwendungen	4.583.520,16	4.433.893,38	149.626,78	3,37 %
<b>Ord. Ergebnis</b>	<b>303.053,92</b>	<b>319.262,01</b>	<b>-16.208,09</b>	<b>- 5,08 %</b>
Außerord. Ertrag	4.000,00	0,00	0,00	0,00 %
Außerord. Aufwand	4.477,05	67,00	4.410,05	6582,16 %
<b>Außerord. Ergebnis</b>	<b>- 477,05</b>	<b>-67,00</b>	<b>-410,05</b>	<b>612,01 %</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>302.576,87</b>	<b>319.195,01</b>	<b>-16.618,14</b>	<b>- 5,21 %</b>

Im Vergleich zum Vorjahr ist das Jahresergebnis leicht zurückgegangen. Zwar sind die Erträge wieder gestiegen, allerdings wurde dies durch noch höhere Kostensteigerungen kompensiert.

Da alle Stellen besetzt waren, konnten vor allem die Mittel für die Kanalunterhaltung ausgeschöpft und dem Programm zur nachhaltigen Sanierung der Kanalisation entsprechend eingesetzt werden. Im Vorjahr war dies noch nicht möglich (s.o.).

Deutliche Mehrkosten entstanden auch für Strom (+ 67 T €). Der Einsatz neuer energiesparender Belüftungs-Motoren bei den Belebungsbecken des Klärwerkes ab 2012 hat diese Kosten inzwischen deutlich gesenkt.

## 1.3. Finanzrechnung

Planansatzvergleich	Ergebnis	HH-Ansatz	Diff. €	Diff. %
<b>Kontostand 01.01.2011</b>	<b>117.542,89</b>			
Einzahlungen lfd. Verwalt.	4.405.496,01	4.276.200,00	129.296,01	3,02 %
Auszahl. lfd. Verwalt.	3.157.385,32	3.009.530,00	147.855,32	4,91 %
<b>Saldo lfd. Verwaltung</b>	<b>1.248.110,69</b>	<b>1.266.670,00</b>	<b>-18.559,31</b>	<b>- 1,47 %</b>
Einzahl. f. Investitionen	12.635.603,60	205.000,00	- 169.396,40	- 82,63 %
Auszahl. f. Investitionen	13.222.024,56	1.411.600,00	- 389.575,44	- 27,60 %
<b>Saldo Investitionstätigk.</b>	<b>-586.420,96</b>	<b>1.616.600,00</b>	<b>- 558.971,84</b>	<b>- 34,58 %</b>
Einzahl. Finanzierungstät.	160.136,62	0,00	160.136,62	0,00 %
Auszahl. Finanz.-Tätigk.	629.265,57	465.000,00	164.265,57	35,33 %
<b>Saldo Finanzierungstät.</b>	<b>- 469.128,95</b>			
<b>Kontostand 31.12.2011</b>	<b>310.103,67</b>			

Die Zeilen „Einzahlungen“- bzw. „Auszahlungen für Investitionen“ enthalten auch die Summen aller Einzahlungen (12,6 Mio) und Auszahlungen (12,2 Mio) für Termingelder. Für die einzelnen Investitionen wird auf die detaillierte Darstellung in der Anlagenübersicht verwiesen.

Insgesamt blieben die Investitionen deutlich um 389.575,44 € unter dem Planansatz. Neben im Jahr 2011 fehlenden Straßensanierungsmaßnahmen, bei denen zur Nutzung von Synergien auch der Kanal mit saniert wird, liegt dies auch an dem - gemessen am Alter - guten Zustand des Kanalnetzes. Die laufenden TV-Befilmungen (s.o.) haben auch in 2011 keine größere Sanierungsmaßnahme erforderlich gemacht.

Vorjahresvergleich	Ergebnis	Vorjahr	Diff. €	Diff. %
<b>Kontostand 01.01.2011</b>	<b>117.542,89</b>			
Einzahlungen lfd. Verwalt.	4.405.496,01	4.196.219,36	209.276,65	4,99 %
Auszahl. lfd. Verwalt.	3.157.385,32	2.975.888,58	181.496,74	6,10 %
<b>Saldo lfd. Verwaltung</b>	<b>1.248.110,69</b>	<b>1.220.330,78</b>	<b>27.779,91</b>	<b>2,28 %</b>
Einzahl. f. Investitionen	12.635.603,60	6.148.543,69	6.487.059,91	105,51 %
Auszahl. f. Investitionen	13.222.024,56	6.947.532,40	6.274.492,16	90,31 %
<b>Saldo Investitionstätigk.</b>	<b>-586.420,96</b>	<b>-798.988,71</b>	<b>212.567,75</b>	<b>-26,60 %</b>
Einzahl. Finanzierungstät.	160.136,62	477.168,15	-317.031,53	-66,44 %
Auszahl. Finanz.-Tätigk.	629.265,57	925.195,14	-295.929,57	-31,99 %
<b>Saldo Finanzierungstät.</b>	<b>- 469.128,95</b>	<b>-448.026,99</b>	<b>-21.101,96</b>	<b>4,71 %</b>
<b>Kontostand 31.12.2011</b>	<b>310.103,67</b>			

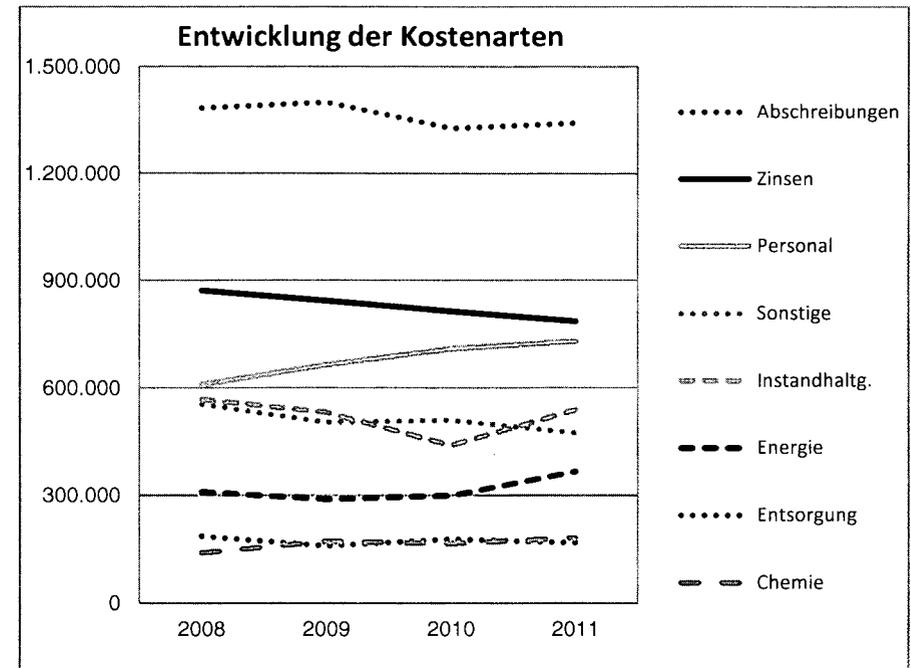
Gegenüber dem Vorjahr ist das Guthaben auf dem Girokonto um 192.560,78 € gestiegen. Die Mehrausgaben für Investitionen (574.492,16 € insb. für die neue Belüftung der Belebungsbecken) wurden durch die geringere Termingeldanlage kompensiert.

Da beim Kanalnetz wie auch beim Klärwerk und den Pumpstationen aufgrund der hohen Vermögenswerte auch spontan größere Summen für Sanierungs- und Erneuerungsbedarf erforderlich sein können, hat sich die Berücksichtigung allgemeiner Positionen im Investitionsplan sehr bewährt. Sie ermöglichen ein flexibles Reagieren im Bedarfsfall, ohne dass eine Überschreitung der Planansätze droht oder andere geplante Maßnahmen zur Deckung von Finanzierungslücken verschoben werden müssen.

Die deutliche Überschreitung der Positionen „Ein- und Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit“ ist lediglich auf eine Umschuldung zurückzuführen, da ein Kredit zur Zinsanpassung fällig war und hierfür ein günstigeres Kreditinstitut gefunden werden konnte. Neue Kredite wurden nicht benötigt.

## 2. Sonstige Entwicklungen im Berichtsjahr

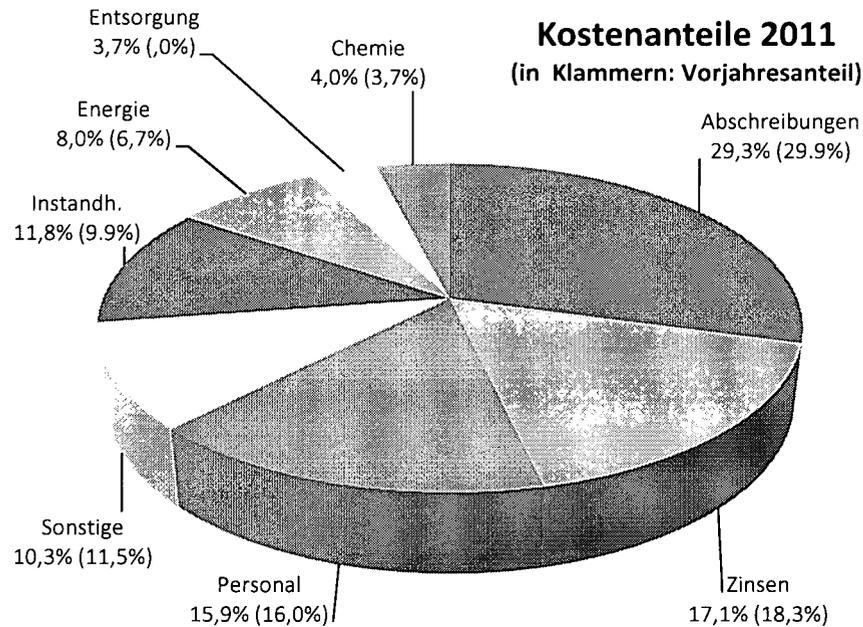
1. Wesentliche Änderungen im Bestand der zum Eigenbetrieb gehörenden Grundstücke und grundstücksgleichen Rechte gab es nicht.
2. Die Bedeutsamste Veränderung beim Anlagevermögen war die Errichtung der neuen Belüftungsanlage für die Belebungsbecken des Klärwerkes. Die Inbetriebnahme erfolgte in 2012 und hat zu einer deutlichen Einsparung von Energiekosten in Höhe von fast 90.000 € geführt, da die neuen Belüftungsmotoren erheblich weniger Energie verbrauchen als die alten Motoren.
3. Die Kostenarten haben sich wie folgt entwickelt:



Die Grafik zeigt den durch das Anlagevermögen verursachten hohen Kostenanteil für Abschreibungen und Zinsen, welche die mit Abstand größten Kosten verursachen.

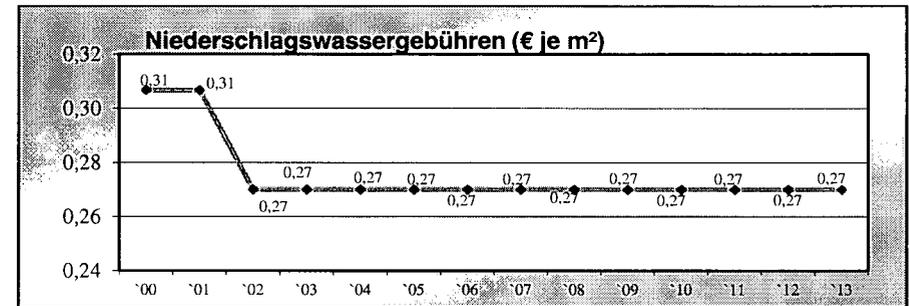
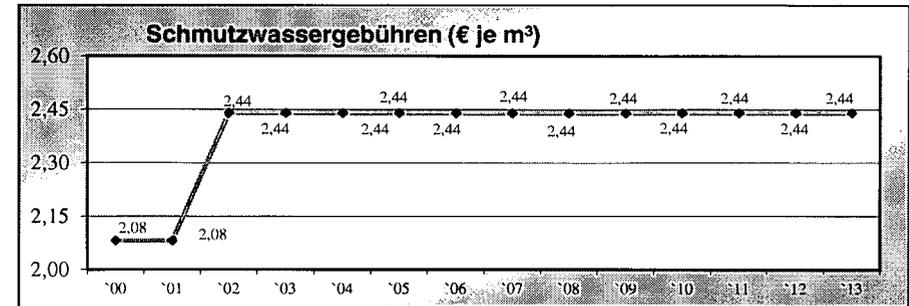
Die Zinsen können durch die stetige Tilgung und dem Fehlen neuer Kredite gesenkt werden. Die relativ konstante Höhe der Abschreibungen ist dadurch bedingt, dass die ersten Regenwasserkanäle das Ende der prognostizierten Lebensdauer erreicht haben und aufgrund des – gemessen am Alter – guten Zustandes noch kein Erneuerungsbedarf besteht. Dies kompensiert teilweise die zusätzlichen Abschreibungen für Neuinvestitionen. Gleiches gilt für die Instandhaltungskosten, wovon ein Großteil für das Kanalnetz anfällt.

Trotz dieser positiven Feststellung wird am Konzept der nachhaltigen Kanalsanierung (sh. 3.2.) festgehalten, um den Renovierungs- und Erneuerungsbedarf auf möglichst viele Jahre gleichmäßig zu verteilen. Dies sorgt für konstante Gebühren und vermeidet einen hohen Kostenanstieg für die kommende Generation.



Die Stadtentwässerung Norden ist in den letzten Jahren dazu übergegangen, viele Aufgaben (z.B. Projektplanung, Wartung und Steuerung der Anlagen usw.) mit eigenem Personal zu übernehmen. Dies sorgt nicht nur für zunehmende Betriebssicherheit, sondern trotz etwas steigender Personalkosten auch für tendenziell stabile Gesamtkosten, da die Leistungen von eigenem Personal zeitnah und ohne Mehrwertsteuer erbracht werden können. Auch dies trägt somit zu einem stabilen Gebührenniveau bei.

4. Die Gebührentwicklung ist seit dem Jahr 2002 konstant:



5. Kosten für Forschung und Entwicklung entstanden in Bereichen, die über den Bereich der allgemeinen Laborarbeit und Strategieplanung hinausgehen, nicht.
6. Maßnahmen mit besonderer Bedeutung für den Umweltschutz sind nicht herauszuheben, da der gesamte Geschäftsbetrieb der Verbesserung der Abwasserwerte und damit dem Umweltschutz dient.
7. Vorgänge von besonderer Bedeutung nach Schluss des Wirtschaftsjahres werden unter Punkt 3. ff. gesondert erläutert.
8. Haushaltsausgabereste wurden nicht ins Jahr 2011 übertragen. Verpflichtungsermächtigungen liegen nicht vor.

### **3. Ausblick auf die zukünftige Entwicklung**

#### **3.1. Jahresabschlussergebnis und Gebührenniveau**

Das Jahresabschlussergebnis für das Jahr 2011 reicht fast an das Ergebnis des Vorjahres heran. Somit können erneut Überschüsse in den nächsten Jahren verrechnet werden. Dies trägt dazu bei, dass die Gebühren auf niedrigem Niveau gehalten werden können.

Dieses Ergebnis kam aufgrund gestiegener Erträge zustande, obwohl die Ansätze für die Unterhaltung der umfangreichen Betriebsanlagen – insbesondere die der Kanäle – nahezu erreicht wurden. Die vollständige Besetzung der Stellen im Betriebsbereich „Kanalnetz“ trug dazu wesentlich bei, so dass ein Maßnahmenstau für den Bereich „Unterhaltung“ im Gegensatz zum Vorjahr ausgeblieben ist.

Anzumerken ist hierzu, dass die Vorgaben aus dem Kanalsanierungsprogramm für den Bereich der Sanierung und Erneuerung (Investitionen) trotz ausreichend zur Verfügung stehenden Mittel erneut nicht erreicht werden konnten. Eine Verbesserung konnte auch in 2012 nicht erreicht werden, da der Betriebsleiter durch die Übertragung der Leitung des Baubetriebshofes keine Ingenieurleistungen mehr ausüben konnte und zudem der Tiefbau-Techniker ausgefallen ist.

Die Strategie bei der Personalplanung ist daher, als Ersatz für den Ausfall des Tiefbau-Technikers einen Ingenieur einzustellen und darüber hinaus eine Stelle vom Betriebsbereich „Klärwerk“ zum „Kanalnetz“ zu verlagern. Dies würde ermöglicht werden, weil ein Mitarbeiter auf dem Klärwerk im Spätsommer 2013 altersbedingt ausscheidet und die zunehmende Automatisierung des Klärwerkes die Verlagerung einer Arbeitskraft zulässt. Zusätzliche Stellen brauchen somit nicht geschaffen zu werden, und die höheren Personalkosten aufgrund der höheren erforderlichen Qualifikation können ohne Gebührenerhöhung getragen werden.

### **3.2. Kanalsanierungsprogramm**

Gemäß der Stufe 1 wurden gravierendere Schäden durch die TV-Befilmungen frühzeitig erkannt und dadurch größere, erheblich teurere Folgeschäden verhindert. Dieses Verfahren hat sich bewährt und sollte möglichst noch verstärkt umgesetzt werden, um den Maßnahmenstau der vergangenen Jahre abzubauen.

Ebenfalls hat sich die Umsetzung der Stufe 2 des Programms zur nachhaltigen Sanierung der Kanalisation bewährt. Danach werden abschnittsweise alle relevanten Schäden der Kanalisation saniert und in diesem Zuge auch private Grundstücksentwässerungsanlagen den gesetzlichen Bestimmungen angepasst (ganzheitliche Betrachtungsstrategie).

Jedoch wurden die Vorgaben gemäß Kanalsanierungsprogramm nicht erfüllt (s.o.). Die Stufe 2 sollte deshalb deutlich stärker umgesetzt werden, um die Kanalisation möglichst wirtschaftlich (moderate Gebühren) sanieren zu können.

### **3.3. Sanierungskonzept für das Klärwerk**

Viele der in den 80er Jahren im Zuge der damaligen Modernisierung eingebauten Anlagenteile sind sanierungsbedürftig. Der Ersatz ist neben Reparaturen die häufigste Sanierungsmaßnahme.

Um die in den kommenden Jahren anstehenden Erneuerungsmaßnahmen richtig zu erfassen, wurde für das Klärwerk ebenfalls ein Sanierungskonzept verfasst. Mit der Erneuerung der Belüftungs-Anlage für die Belebungsbecken konnte inzwischen eine große Maßnahme umgesetzt werden, die nicht nur die Abwasserwerte verbessert und dadurch einen Rückfluss aus der Abwasserabgabe ermöglicht hat, sondern auch zu deutlichen Energieeinsparungen geführt hat (s.o.).

Aktuelles Großprojekt beim Klärwerk ist erneut der Faulturm, weil Risse im Bauwerk festgestellt wurden. Art und Umfang der erforderlichen Maßnahmen werden derzeit untersucht. Aus Gründen der Vorsicht wurden umfangreiche Mittel im Haushalt für 2013 berücksichtigt.

#### 4. **Schlussbetrachtung**

Für alle Betriebsbereiche bestehen Konzepte, um nötige Maßnahmen vorausschauend planen und strukturiert umsetzen zu können. Dabei werden grundsätzlich ökonomische und ökologische Faktoren berücksichtigt.

Inzwischen ist der Eigenbetrieb um den Baubetriebshof erweitert worden, für den ebenfalls langfristige Konzepte erarbeitet werden sollen. Durch die dort vorhandene Tiefbaukolonne könnte z.B. der Anteil von Eigenleistungen am Kanalnetz ausgeweitet werden, was auch den Geschäftsbereich „Baubetriebshof“ langfristig unterstützen würde.

Weitere Synergien im Bereich Fuhrpark oder Verwaltung sind ebenfalls möglich, sodass – vorbehaltlich des finanziellen Auftragsvolumens, das durch die Stadt Norden vorgegeben ist – ein großes Potential vorhanden ist, um die erweiterten Aufgaben bei einer stabilen Kostenentwicklung bewältigen zu können.

Norden, 05. März 2013

Der Betriebsleiter

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Redenius', written in a cursive style.

Dipl.-Ing Harald Redenius